

تطبيق أسلوب **Inside-Outside-Circle** لترقية قدرة الطلبة على
مهارة الكلام

(دراسة تجريبية بـ **MTsN 7 Aceh Besar**)

رسالة

اعداد

فوسفيتا أفرلستيا أرجا

رقم القيد . ١٥٠٢٠٢١١٠

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

٢٠٢٠ م / ١٤٤٢ هـ

رسالة

تطبيق أسلوب **Inside-Outside-Circle** لترقية قدرة الطلبة على مهارة

الكلام

(دراسة تجريبية بـ **MTsN 7 Aceh Besar**)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشي

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة مرحلة الجامعة الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

اعداد

فوسقينا فورلستيا أرجا

رقم القيد . ١٥٠٢٠٢١١٠

موافقة المشرفين

المشرفة الثانية



مفضيلة الماجستير

المشرف الأول



الدكتور حليمي، الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية التي عينت لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢ يوليو ٢٠٢٠م

١١ ذوالقعدة ١٤٤١هـ

بندا أتشيه

إعداد:

فوسفينا أفرلستيا أرجا

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢١١٠

لجنة المناقشة:

السكيتري
يوكليستري، الماجستير

العضو
الدكتوروندا عائشة إدريس، الماجستير

الرئيس
الدكتور جلعي، الماجستير

العضو
الدكتور، الماجستير



إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفله

الاسم : فوسفينا أفرلستيا أرجا

مكان الميلاد وتاريخه : توننج، ٣٠ إبريل ١٩٩٨

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢١١٠ :

القسم : تعليم اللغة العربية

أقرار أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليف ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشي، وليس فيها التآلفات والأراء التي أعدها الآخرون إلا وفقا لمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشي، ٨ فبراير ٢٠٢٠

مراجعة القرار

فوسفينا أفرلستيا أرجا

رقم القيد: ١٥٠٢٠٢١١٠



استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

{ يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۚ وَاللَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ }

"سورة المجادلة آية ١١"

{ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٥) إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٦) فَإِذَا فَرَغْتَ
فَانْصَبْ (٧) وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ (٨) }

"سورة الإنشدة آية ٥-٨"

(صدق الله العظيم)

الإهداء

إلى أبي المكرم المحبوب مخلص أرجا وأمي المكرمة المحبوبة ستي عافية الذين رباني صغيرا وحفظهما الله في سلامة الدين والدنيا والآخرة. ثم إلى אחتي صغيرتان المحببتين وأخي صغير المحبوب وجميع أسرتي المكرمين.

وإلى أساتذتي وأساتذاتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا لهم بالكثير تقديرا وإجلال.

وإلى جميع أصدقائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أقول لهم شكرا جزيلا على مساعدتهم في إنجاز هذا البحث العلمي، جزاهم الله خير الجزاء.

كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله. والصلاة والسلام على عبده ورسوله محمد صلى الله عليه وسلم خاتم النبيين وعلى آله واصحابه ومن تبعه إلى يوم الدين. وبعد، فقد تمت الباحثة بإذن الله تعالى وقدرته من كتابة هذه الرسالة التي تقدم لكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه للحصول على الشهادة الجامعة الأولى (S.Pd). وقد اختارت الباحثة الموضوع " تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بـ MTsN 7 Aceh Besar)". وفي هذه الفرصة السعيدة تقدم الباحثة بالشكر العميق للمشرفين الكريمين هما الأستاذ الدكتور حلمي الماجستير والأستاذة فضيلة الماجستير. تقدم الباحثة لهما بالشكر الجزيل لأنهما قد أنفقا أوقاتهما للإشراف

على هذه الرسالة من أولها إلى نهايتها، عسى أن يباركهما الله
ويجزيهما خير الجزاء في الدينا والآخرة.

وتقدم الباحثة بالشكر لمدير الجامعة الرانيري الإسلامية
الحكومية وعميد كلية التربية تأهيل المعلمين ورئيس قسم تعليم اللغة
العربية ولجميع الأساتذة وموظفي مكتبة الجامعة الذين قد ساعدوها
بإعارة الكتب المحتاجة في كتابة هذه الرسالة.

ولا تنسى أن تقدم الباحثة الشكر لرئيس المدرس MTsN
Aceh Besar 7 ولجميع المدرسين والطلبة التي ساعدوها في جمع
البيانات المحتاجة عند عملية البحث. ولا تنسى الباحثة أن تقدم
بالشكر لزملائها في قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة ٢٠١٥ الذين
قد ساعدوها بتقديم بعض أفكارهم النافعة ودفعوها إلى إتمام كتابة
هذه الرسالة. أدعو الله تعالى أن يجزيهم بأحسن الجزاء في الدنيا
والآخرة.

ومن الواجب على الباحثة أن تشكر شكرا واحتراما
لوالديها المحبوبين أبيها مخلص أرجا وأميتها ستي عافية الذين رباها

تربية حسنة وهذباها تهذيبا نافعا منذ صغارها إلى أن نجحت في
التعلم بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية
الحكومية.

وأخيرا، ترجو الباحثة أن تكون هذه الرسالة نافعة لنفسها
خاصة وللقارئ عامة. آمين.

بندا أتشيه، ٨ فبراير ٢٠٢٠

الباحثة



قائمة المحتويات

صفحة

(ب)	موافقة المشرفين.....
(ج)	إقرار البحث.....
(د)	استهلال
(هـ)	إهداء.....
(و)	كلمة الشكر
(ح)	قائمة المحتويات.....
(ك)	قائمة الجداول.....
(ل)	قائمة الملحقات
(م)	مستخلص البحث
(ن)	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية (س)

الفصل الأول: أساسيات البحث

- أ- مشكلة البحث ١
- ب- سؤال البحث ٤
- ج- هدف البحث ٥
- د- أهمية البحث ٥
- هـ- الافتراضات والفروض ٦
- و- حدود البحث ٧
- ز- مصطلحات البحث ٨
- ح- الدراسة السابقة ١٢
- ط- طريقة كتابة الرسالة ١٨

الفصل الثاني: الإطار النظري

أ- مهارة الكلام ١٩

١- تعريف مهارة الكلام ١٩

٢- أهداف مهارة الكلام ٢٠

٣- أهمية مهارة الكلام ٢١

٤- أنواع الكلام ٢٣

٥- طرق تعليم الكلام ٢٦

ب- أسلوب Inside-Outside-Circle ٢٧

١- تعريف أسلوب Inside-Outside-Circle ٢٧

٢- مزايا أسلوب Inside-Outside-Circle

وعيوبه ٣٢

٣- خطوات تعليم وتعلم الكلام باستخدام

أسلوب Inside-Outside-Circle ٣٣

الفصل الثالث: إجراءات البحث الحقلية

- أ- منهج البحث ٣٥
- ب- المجتمع البحث والعينة ٣٧
- ج- طرق جمع البيانات وأدواتها ٣٧
- د- طريقة تحليل البيانات ٤٠

الفصل الرابع: نتائج البحث وتحليلها

- أ- عرض البيانات ٤٤
- ب- تحليل البيانات ومناقشتها ٥٨
- ج- تحقيق الفرضين ٧١

الفصل الخامس: الخاتمة

- أ- نتائج البحث ٧٣
- ب- المقترحات ٧٤

المراجع

- أ- المراجع العربية ٧٥
- ب- المراجع اللغة الإندونيسية ٧٧
- ج- المراجع الانترنت ٧٧



قائمة الجداول

رقم الجدول	صفحة
٤-١ : عدد الطلبة بـ MTsN 7 Aceh Besar	٤٥
٤-٢ : مرافق العامة بـ MTsN 7 Aceh Besar	٤٧
٤-٣ : التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية	٤٨
٤-٤ : اللقاء الأول	٤٩
٤-٥ : اللقاء الثاني	٥١
٤-٦ : اللقاء الثالث	٥٦
٤-٧ : نتيجة أنشطة الطلبة في التعلم	٥٩
٤-٨ : نتيجة الاختبار القبلي والبعدي	٦٣
٤-٩ : مجموع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي	٦٦

قائمة الملحقات

- ١- موافقة المشرفين
- ٢- إقرار الباحثة
- ٣- إفادة عميدة كلية التربية والتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على القتعيين المشرفين
- ٤- إفادة عميدة كلية التربية والتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على القيام بالبحث
- ٥- إفادة ناظر المدرسة MTsN 7 Aceh Besar على إتمام البحث
- ٦- خطة التعليم
- ٧- قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
- ٨- الجدول ت
- ٩- أنشطة الطلبة أثناء عملية التعليم والتعلم بتطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام
- ١٠- السيرة الذاتية للباحثة

مستخلص البحث

عنوان البحث : تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بـ MTsN 7 Aceh Besar)

الاسم الكامل : فوسفيتا أفرلستيا أرجا

رقم القيد : ١٥٠٢٠٢١١٠ :

إن أكثر من الطلبة في مرحلة الثانوية غير قادرين على التكلم باللغة العربية مع أصدقائهم بسهولة، ومن العوامل التي تؤثر ضعفهم فيه هو عدم تطبيق المدرس الأساليب التعليمية المتعددة والطرائق المختلفة في عملية التعليم. ومن المحاولة لمعالجة هذه المشكلة تقوم الباحثة بتطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام بـ MTsN 7 Aceh Besar. والأهداف من هذه الرسالة هي التعرف على عملية الطلبة بتطبيق في أسلوب Inside-Outside-Circle بمهارة الكلام والتعرف على فعالية تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle في ترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام. وأما طريقة البحث التي استعملتها الباحثة فهي دراسة تجريبية بالتصميمات التمهيدية (*pre-Experimental Designs*) بشكل تصميم المجموعة الواحدة. وأدوات جمع البيانات المستعملة للحصول على البيانات قامت الباحثة بالملاحظة المباشرة والاختبارات. وأما النتائج من هذا البحث فهي أن عملية الطلبة بتطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle ممتاز. اعتمادا على أن نتيجة الملاحظة المباشرة لأنشطة الطلبة بقيمة $p=90,7\%$. تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle فعالا في ترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام واعتمادا على نتيجة ت-الحساب (١٣,٦٢) أكبر من نتيجة ت-الجدول (٢,٠٧).

Abstract

Title : Application of the Inside-Outside-circle learning model improve students' speaking skills (Experiment Research at MTsN 7 Aceh Besar)

Researcher : Puspita Aprilistia Arja

Student Id : 150202110

Most of the students in the secondary stage are not able to speak the Arabic language with their friends easily, and one of the factors that affect their weakness in it is the instructor not applying multiple educational learning model and different methods in the teaching process, and one of the methods the teacher can apply in teaching speech, especially the Inside-Outside -Circle learning model. In an attempt to address this problem, the researcher applies the Inside-Outside-Circle learning model improve students' speaking skills at MTsN 7 Aceh Besar. The purpose of this study is to know the students 'process by applying the model of "Inside-Outside-Circle" with speaking skill, and to know the effectiveness of the application of "Inside-Outside-Circle" learning model in improving students' speaking skills. As for the research method used by the researcher, it is an experimental study with pre-experimental designs in the form of a one group pre-test post-test design. To collect research data using observation and test. As for the results of this research, is that student activities in the application of learning models Inside-Outside-Circle very good. Depending on the result with a value of $p = 90.7\%$. application of "Inside-Outside-Circle" effective for learning model in improving students' speaking skills, depending on the result of t-test (13,62), is bigger than the result of the t-table (2,07).

Abstrak

Judul Skripsi : Penerapan model pembelajaran Inside-Outside-Circle untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa (penelitian experiment pada MTsN 7 Aceh Besar)

Nama Penulis : Puspita Aprilistia Arja

NIM : 150202110

Sebagian besar siswa sekolah menengah tidak dapat berbicara bahasa Arab dengan teman-teman mereka dengan mudah, adapun faktor yang mempengaruhi kelemahan mereka dalam berbicara adalah guru tidak menerapkan model pembelajaran yang beragam dan metode yang berbeda dalam proses pengajaran. Berdasarkan permasalahan ini, peneliti menerapkan model pembelajaran Inside-Outside-Circle untuk meningkatkan keterampilan berbicara siswa di MTsN 7 Aceh Besar. Adapun tujuan dari penelitian ini yaitu untuk mengetahui kegiatan siswa dalam penerapan model pembelajaran "Inside-Outside-Circle" pada keterampilan berbicara, dan untuk mengetahui efektivitas penerapan model pembelajaran "Inside-Outside-Circle" dalam meningkatkan kemampuan siswa untuk keterampilan berbicara. Adapun metode penelitian yang peneliti gunakan adalah metode eksperimen (*pre-Experimental Design*) dalam bentuk satu kelompok desain pre-test post-test. Untuk mengumpulkan data peneliti menggunakan observasi dan tes. Adapun hasil penelitian ini adalah bahwa kegiatan siswa dalam penerapan model pembelajaran Inside-Outside-Circle sangat baik. Berdasarkan hasil observasi kegiatan siswa dengan nilai $p = 90,7\%$. penerapan model pembelajaran "Inside-Outside-Circle" efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa untuk keterampilan berbicara, sedangkan hasil t-test (13,62), lebih besar dari hasil t-tabel (2,07).

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

كانت اللغة هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.^١ واللغة العربية هي اللغة القديمة وأيضاً هي اللغة القرآن فلا بد لنا أن نتأكد بخصائصها، لأن اللغة العربية هي اللغة الدينية واللغة البشرية والتكنولوجية وأيضاً كاللغة المكملة الدولية.

وبشكل عام، يتفق جميع الخبراء أن اللغة العربية تتكون على أربعة المهارات، وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ويعتبر الكلام العنصر الثاني من عناصر الاتصال اللغوي الأربعة بعد الاستماع.^٢ الكلام هو ما يصدر عن

^١ بخاري مسلم، محاضرات في علم اللغة، (قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيّة، ٢٠١٦ م)، ص. ١

^٢ أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (الرياض: دار المسلم،

الإنسان من صوت يعبر به عن شئ له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم وتراعى فيه قواعد اللغة المنطوقة.^٣

كان للكلام منزلة خاصة بين فروع اللغة، وأنه الغاية من كل فروع اللغة. ولتحقيق الأهداف الموجودة في تعليم مهارة الكلام لابد للمدرس أن يستخدم الطريقة المناسبة لتسهيل عملية التعليم لأن الطريقة هي النظام الذي يسير المدرس في إلقاء المادة المدروسة ليوصل المعلومات إلى أذهان الطلاب بشكل يتحسن أغراض التربية.^٤

وجدنا هناك كثيرا من الأساليب في تعليم اللغة العربية منها أسلوب Inside-Outside-Circle . كان أسلوب Inside-Outside-Circle إحدى الأساليب من مدخل التعليم التعاوني (Cooperative Learning) هو أسلوب التعلم في نظام الدوائر الصغيرة والدوائر الكبيرة، حيث يشارك الطلبة في لقاء

^٣ أحمد فؤاد عليان ، المهارات اللغوية...، ص ٧٠.

^٤ محمود يونس قاسم بكري، التربية والتعليم، (فونوروكو: دار السلام - الجزء الثالث،

المعلومات بينهم في نفس الوقت مع أزواج مختلفة بوسيلة قصيرة ومنظمة.

كانت اللغة العربية مادة من المواد الدراسية التي يتعلمها الطلبة في المدرسة الثانوية، واللغة العربية لها المهارات، منها مهارة الكلام. وفي مهارة الكلام يدرّب الطلبة على التكلم باللغة العربية مع أصدقائهم بسهولة. و MTsN 7 Aceh و MTsN 7 Aceh Besar إحدى المدارس تهتم بتعليم اللغة العربية، وأغراض تعليمها بهذه المدرسة أن يجعل الطلبة قادرين في فهم الكتب العربية وقواعدها ويشجع الطلبة على التعليم الجماعي ليناقدش المواد التعليمية باستعمال العربية ويرجى بها يستطيع الطلبة أن يتحدثوا باللغة العربية مع أصدقائهم في هذه المدرسة.

فلذلك يطلب أن يكون المعلمون قادرين دائما على ضبط وتطوير طرق التدريس لتنفيذ الدرس. ومن الأسف على ما لحظت الباحثة في هذه المدرسة فوجدت أن المدرسين لا يستعملون الطريقة الكميّة في تعليم اللغة العربية، ويلزم على المعلمين أن يفهم الأمور التي تتعلق بعملية التعلم، على سبيل

المثال في استخدام أساليب ووسائل، وتقنيات واستراتيجيات التعلم المناسبة التي يمكن أن تولد اهتمام الطلبة، وكذلك تحويل وتحفيز الطلبة على تعلم اللغة العربية.^٥

فلذلك تريد الباحثة أن تطبق أسلوب Inside-Outside- Circle كي يسهل الطلبة في فهم درس اللغة العربية وترقي مهارة كلامهم. والباحثة تفيض في هذه الرسالة تحت موضوع " تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بـ MTsN 7 Aceh Besar)."

ب- سؤال البحث

تريد الباحثة أن تبحث عن المسائل الآتية:

١- كيف عملية الطلبة بتطبيق في أسلوب Inside-

Outside-Circle بمهارة الكلام بـ MTsN 7 Aceh

Besar ؟

^٥المقابلة مع أستاذة في التاريخ ١٠ سبتمبر ٢٠١٨

- ٢- هل تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle ترقى
قدرة الطلبة على مهارة الكلام بـ MTsN 7 Aceh
Besar ؟

ج- هدف البحث

من هدف البحث في هذه الرسالة هي:

- ١- التعرف على عملية الطلبة بتطبيق في أسلوب
Inside-Outside-Circle بمهارة الكلام بـ MTsN
7 Aceh Besar.
- ٢- التعرف على فعالية تطبيق أسلوب Inside-
Outside-Circle في ترقية قدرة الطلبة على مهارة
الكلام.

د- أهمية البحث

وأما أهمية البحث عن هذه الرسالة هي:

- ١- للمدرس: يكون هذا البحث مفيدا للمدرس الذي
يعلم اللغة العربية بهذه المدرسة لأن تطبيق أسلوب

Inside-Outside-Circle يسهل المدرس في تعليم

اللغة العربية.

٢- للطلبة: لترقي سيطرة الطلبة في المحادثة ويسهلهم

في الكلام.

٣- للباحثة: لتحصيل الباحثة على الخبرة التعليمية

والزيادة العلم لمعرفة فعالية أسلوب Inside-

Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة

الكلام.

هـ- الافتراضات والفروض

الافتراض من هذا البحث أن تطبيق أسلوب-Inside

Outside-Circle يرقى قدرة الطلبة.

أما الفروض في هذا البحث فهي كما يلي:

١- الفرض الصفري: تطبيق أسلوب Inside-Outside-

Circle غير فعال لترقية قدرة الطلبة على مهارة

الكلام.

٢- الفرض البديل: تطبيق أسلوب Inside-Outside- Circle فعالاً لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

و- حدود البحث

مما سبق من البيان تريد الباحثة في هذه الرسالة أن تحدد نطاق البحث إلى:

١- الحد الموضوعي: تريد الباحثة أن تحدد هذه الرسالة تحت الموضوع، "تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام".

٢- الحد المكاني: تريد الباحثة أن تحدد هذه الرسالة (MTsN 7 Aceh Besar).

٣- الحد الزماني: فإن الباحثة تبحث عن هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١٩ / ٢٠٢٠م.

ز- مصطلحات البحث

قبل أن تبحث الباحثة المجال المتعلق بهذه الرسالة يحسن بها أن تشرح المصطلحات المستعملة في موضوع هذه الرسالة. ومن هذه المصطلحات:

١- تطبيق

كلمة تطبيق مصدر من " طَبَّق - يطبَّق - تطبيقاً" على وزن فَعَّل - يَفْعَل - تفعيلاً، معناه: وضع شيء موضوع التنفيذ أو قيد الاختبار والاستعمال.^٦

واصطلاحاً هو السعى إلى استعمال الشخص والأشخاص الذين يرغبون في استعماله.

^٦ مؤسسة دار المشرف، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، الطبعة الأولى (بيروت):

وأما المعنى التي أرادتھا الباحثة في هذه الرسالة فهي محاولة المدرس في تطبيق المدخل الاتصالي باستعمال الأدوات في تدريس المحادثة.

٢- أسلوب Inside-Outside-Circle

أسلوب تعلم Inside-Outside-Circle تم تطبيقه في هذه الخدمة، باللغة الألمانية المعروفة باسم Kugellager. طور Kagan هذا الأسلوب في أول مرة بإنجلترا. أسلوب Inside-Outside-Circle الذي يعد أحد من هياكل أسلوب التعلم التعاوني هو أسلوب التعلم في نظام الدوائر الصغيرة والدوائر الكبيرة، حيث يشارك الطلاب في لقاء المعلومات بينهم في نفس الوقت مع أزواج مختلفة بوسيلة قصيرة ومنظمة^٧.

⁷Istarani, 58 Model Pembelajaran Inovatif (Media Persada: Medan, 2016), hal 101.

٣- ترقية

كلمة ترقية مصدره من رقى - يرقى -
 ترقية، أى رفعه وصدره وأن يرفع حصول الدرس
 للتلاميذ.^٨ واصطلاحاً أن ترقية هي " مازال يتنقل به
 من حال إلى حال".^٩

٤- قدرة

كلمة قدرة مصدر من قدر - يقدر - قدر
 على وزن فعل - يفعل-فعلاً بمعنى القوة على الشيء
 والتمكن منه.^{١٠} والمراد بقدرة هنا استطاعة الطلبة
 في تكلم باللغة العربية.

^٨ مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة والأعلام، (بيروت : مؤسسة دار المشرق، ٢٠٠٢)،

ص. ٢٧٦

^٩ مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة والأعلام، ... ، ص. ٢٧٦

^{١٠} مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة والأعلام، ... ، ص. ٦١٦

٥ - مهارة الكلام

المهارة لغة هي مصدر من " مهر - يمهر - مهارة - مهارة - مهارة " هي حذفة تنمو بالتعليم، وقد تكون حركية أو اللفظية أو عقلية أو مزيجا من أكثر من النوع.^{١١} واصطلاحا هي قدرة على التنفيذ، بإتقان، في زمن محدد، يمثلها نشاط عضوي إرادي متصل بالحواس، وهي تعتمد على المعرفة النظرية والتدريب العلمي.^{١٢}

الكلام لغة مصدر من كلم - يكلم - تكليما وكلاما، معناه قول: ألفاظ، تعابير لغة، عبارات.^{١٣} واصطلاحا هو ما يصدر عن الإنسان

^{١١} مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة ولأعلام، ...، ص. ٢١٤

^{١٢} عاير توفيق الهاشمي، طرائق تدريس مهارات اللغة العربية وآدابها، (بيروت: مؤسسة

الرسالة، ٢٠٠٦)، ص. ٢٣

^{١٣} مؤسسة دار المشرق، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، ...، ص. ٩٠٨

ليعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والمستمع،
أو على الأقل في ذهن المتكلم.^{١٤}

ح- الدراسة السابقة

نظرت الباحثة في مكتبة قسم تعليم اللغة العربية
ومكتبة الجامعة، ومكتبة كلية التربية وتأهيل المعلمين رسالات
أو بحوث التي تتعلق بهذا الموضوع كما يلي:

١- الدراسة الأولى

رسالة خير النساء عن محاولات إصلاح أخطاء
استعمال الضمائر في مهارة الكلام (دراسة تجريبية
للمرحلة المتوسطة بمعهد روح الإسلام بـ أتشية الشمالية
(Aceh Utara).

والأسباب التي دفعت الباحثة لاختيار هذا
الموضوع هي قلّة معرفة الطلبة في استعمال الضمائر

^{١٤} أرشدى أحمد طعيمة، المراجع و تعليم اللغة العربية للناطقى باللغة أخرى، الجزء الأول،

(مكة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحث والمناهج، بدون السنة)، ص. ٨٣

مسايرة بالافعال في كلام اللغة العربية ويشعرون بصعوبات تطبيقها في المحادثة. لذلك تريد الباحثة المحاولات إصلاح أخطاء استعمال الضمائر باستخدام وسيلة الجداول في تعلم التصريفات وربطها بالمحادثة في عملية دراسة علم الصرف. والأهداف من هذه الرسالة هي: التعرف على المحاولات التي تجري الباحثة لرفع قدرة الطلبة على استعمال الضمائر في مهارة الكلام ويشجع الطلبة في ربط التصريفات بالمحادثة. ومنهج البحث الذي تستخدمه الباحثة هو منهج تجريبي. والمجتمع في هذا البحث هو جميع الطلبة المدرسة الثانوية بمعهد روح الإسلام وعددهم ١٤٢ طالبا. وأما العينة فهي الطلبة في الصف الثاني وعددهم ٢٨ طالبا. وأدوات جمع البيانات المسعملة للحصول على البيانات قامت الباحثة بالملاحظة المباشرة والاختبارات. وأما النتائج التي حصلت عليها الباحثة فهي أن المحاولات التي تجريها الباحثة ترفع قدرة الطلبة على استعمال الضمائر في مهارة الكلام على الدليل أن نتيجة ت

الحساب (ttest) أكبر من النتيجة ت الجدول (٢٠٠٥)
 $(16,80 < 20,77)$ وتجعل الطلبة حماسين في تعلم
 التصريفات وربطها بالمحادثة. وهذا تعرف من نتائج
 البحث حسب الملاحظة المباشرة لأنشطة المدرّسة بقيمة
 $p = 95\%$ والملاحظة المباشرة لأنشطة الطلبة بقيمة
 $p = 96,42\%$ حيث على أنهما وقعت بين حد -80
 100% بمعنى ممتاز.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية: وجه
 التشابه: تتشابه الدراسة السابقة بالدراسة الحالية
 في مهارة الكلام، ووجه الاختلاف: كانت الدراسة
 السابقة تتعلق بمحاولات إصلاح أخطاء استعمال
 الضمائر والدراسة الحالية تتعلق بتطبيق أسلوب-Inside
 .Outside-Circle

٢- الدراسة الثانية

رسالة نوفيا رزاتول عن استخدام طريقة
 Learning Community language لترقية قدرة الطلبة

على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بـ MAS AI-
(Fikriyah Blang Bawang Padang Tiji).

المشكلة البحث من هذه الرسالة كان الطلبة يواجهون مشكلة الخوف عند التكلم باللغة العربية، أي خوف من الأخطاء وهناك أيضا أنهم كسلان التكلم باللغة العربية كثيرا، لأن معظمهم يتكلمون بالإندونيسية والأم، ولأن الممارسة بالعربية قليلا. ويهدف من هذه الرسالة هي التعرف على كيف استجابة الطلبة على هذه الطريقة تعلم من خلال المجتمع (Community Language Learning) والتعرف على ترقية قدرة الطلبة في مهارة الكلام باستعمال طريقة تعلم اللغة العربية من خلال المجتمع (Community Language Learning).

والمجتمع في هذه الرسالة هي الطلبة في معهد الفكرية بمدرسة العالية وكان عددهم ٩٠ طالبا. والعينة الطالبات في الصف الأول "أ" ليكون فصلا تجريبيا وعددهم ٢٢ طالبا والأول "ب" ليكون فصلا ضابطا

وعدددهن ٢٠ طالبا. والمنهج الذي يستخدمه الباحثة في هذه الرسالة هو منهج التجريبية وتجرب الباحثة في هذا البحث شبه التجريبية (Quazi Experimental Design) يعني (Control Grup Non Equivalent Design) والطريقة التي اختارت بها الباحثة لتعيين العينة هي (الطريقة العمدية. وفي هذه الرسالة كانت الباحثة تقسم إلى مجموعتين، يعني المجموع الأول يسمى بالفصل الضابط والمجموع الثاني يسمى بالفصل التجريبي.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية: وجه التشابه: تتشابه الدراسة السابقة بالدراسة الحالية لترقية قدرة الكلام ومن حيث منهج البحث فهو منهج التجريبية، ووجه الاختلاف: كانت الدراسة السابقة تبحث عن استخدام طريقة Community language Learning لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام والدراسة الحالية تطبق أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

٣- الدراسة الثالثة

رسالة ايفي نور ليندا عن تطبيق طريقة Fish Bowl لترقية مهارة الكلام عند الطالبات بمعهد إنسان قرآني آتشيه بسار في السنة ٢٠١٩ م / ١٤٤٠ هـ. وأما دراسة البحث التي استعملتها الباحثة فهي دراسة تجريبية بالتصميمات التمهيدية بشكل تصميم المجموعة الواحدة *One Group Pre-Test Post-Test Design*، وجمع البيانات استعملت الباحثة الاستبانة والاختبار. واختارت الطلبة في الفصل الثاني ج كعينة في هذا البحث وكان عددهم ٢١ طالبة. وتستعمل الباحثة نتيجة المأووبة والمعدلة لتحليل بيانات الاستجابة وتحليل Test - لحصول على التأثير. أن نتيجة مستوى الدلالة (sig) وهو $(0.05 < 0.345)$ ، وهذا يدل على أن فرض الصفري (H_0) مردود وفرض البديل (H_a) مقبول أي تطبيق Fish Bowl مؤثر لترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية: وجه التشابه: تتشابه الدراسة السابقة بالدراسة الحالية في مهارة الكلام، ووجه الاختلاف: كانت الدراسة السابقة تتعلق تطبيق طريقة Fish Bowl والدراسة الحالية تتعلق بتطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle .

ط - طريقة كتابة الرسالة

وأما طريقة التأليف في هذه الرسالة فاعتمدت الباحثة على دليل إعداد خطة البحث (البكالوريوس) قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

“ Panduan akademik dan penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh tahun 2016”.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- مهارة الكلام

١- تعريف مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس يعبر عنه بألفاظ وعند النحاة اللفظ المركب المفيد بالوضع.^١ أما التعريف الإصطلاحي للكلام فهو المنطق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من حاجسه أو خاطره.^٢

والكلام هو النشاط اللغوي في الحياة اليومية. كان الإنسان به يحاول أن يعبر عن كل ماخطره بباله الأفكار والشفوي. دون التعبير عن نفسه لايعرف الإنسان مافكره

^١ العلامة ابن أحمد بن عبد الباري الأهدل، الكواكب الدرية ، (الحرمين، دون السنة)،

ص. ٧

^٢ محمد صلاح الدين علي مجير، تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية، الطبعة الثالثة،

(الكويت : دار القلم، ١٩٧) ص. ٢٢٣

وشعره. والكلام هو إحدى المهارات اللغوية الأربعة
الفعالية الإنتاجية وهي مهارة الإستماع والكلام والقراءة
والكتابة.

فكانت مهارة الكلام هي المهارة الأساسية بعد
مهارة الإستماع. وتشتمل مهارة الكلام على المحادثة
والتعبير الشفوي^٣. وهو الأساس في التعامل بين الناس،
بل من أهم الأسس في العملية التعليمية لها. فالسؤال
والجواب والمناقشة والمحادثة أو الأنشطة الأخرى يكون
الكلام أهمها.

٢- أهداف مهارة الكلام.^٤

أ) نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً.
ب) التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تميزاً
واضحاً.

^٣ أحمد عبد الله البشير، تعليم الكلام، (المملكة العربية السعودية : معهد العلوم الإسلامية

والعربية بالندونسيا تأهيل المعلمين)، ص. ١٠

^٤ ترميز نينورسي، تطوير منهج تعليم وتقوم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (ط ٢،

دارالسلام، بند أنشئية، ٢٠١٥)، ص. ٧٧.

- ج) التميز عند النطق بين الحركات القصيرة والطويلة.
- د) التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة.
- هـ) استخدام النظام الصحيح لتراكيب الكلمة العربية عند الكلام.
- و) استخدام عبارات الجملة والنحية استخداما سليما في ضوء الثقافة العربية.

٣- أهمية الكلام

- أ) التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير، فالكلام وسيلة الإقناع، والفهم والإفهام بين المتكلم والمستمع.
- ب) التدريب على الكلام يعود الإنسان لمواجهة الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، وحاجة ماسة إلى المناقشة، وإبداء الرأي، والإقناع، خاصة في القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو

المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محل خلاف.

ج) الكلام مؤشر صادق - إلى حد ما- للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته... ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون غالباً اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم.

د) والكلام نشاط إنساني يقوم به كل إنسان، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبة الضرورية، والتنفيس عما يعاينها؛ ليخفف من حدة الأزمة التي يعاينها، أو الموافق التي يتعرض لها.

هـ) والكلام وسيلة رئيسة للتعليم والتعلم في كل مراحل الحياة، من المهد إلى اللحد، ولا يمكن أن

يستغنى عنه معلم أو طالب في أية مادة علمية
من المواد: للشرح والتوضيح والسؤال والجواب. °

تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة العربية
الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة. فالكلام يعتبر
جزءاً أساسياً في منهج تعليم اللغة الأجنبية، وأما أهمية
الكلام فهو الالة ليوجه الحياة المعاصرة ونشاط الناس
بين المتكلم والسامع، ويكون الكلام وسيلة في تعليم
والتعلم لكل مراحل التعليمية.

٤- أنواع الكلام

أ) الكلام الوظيفي

وهو ما يؤدي غرضاً وظيفياً في الحياة في محيط
الإنسان والكلام الوظيفي هو الذي يكون الغرض
منه: اتصال الناس بعضهم ببعض؛ لتنظيم حياتهم،

° أحمد فؤد عليان ، المهارات اللغوية ماهيتها وطرق تدريسها، (الطبعة الرابعة ٢٠١٠ م)،

وقضاء حوائجهم، مثل: المحادثة والمناقشة وأحاديث
الاجتماعات والبيع والشراء ... إلخ.

والكلام الوظيفي ضروري في الحياة، لا يستغنى
عنه إنسان، ولا يمكن أن تقوم الحياة بدونه، فهو يحقق
مطالب الحياة للإنسان (المادية والاجتماعية). ولا
يحتاج هذا النوع لاستعداد خاص، ولا يتطلب أسلوبا
خاصا، وموافق الحياة العملية في الوقت الحاضر
تتطلب التدريب على هذا النوع من التعبير الذي
يمارسه المتكلم في حياته. في: العمل، والأسواق، وفي
وسائل الإعلام المسموعة والمرئية.^٦

ب) الكلام الإبداعي

يقصد به: إظهار المشاعر، والإفصاح عن
العواطف، وخلجات النفس، وترجمة الإحساسات
المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ، جيدة النسق، بليغة

^٦ أحمد فؤد عليان ، المهارات اللغوية ماهيتها وطرق تدريسها، (الطبعة الرابعة ٢٠١٠ م)،

الصياغة بما يتضمن صحتها لغويا ونحويا، بحيث تنقل سامعها أو قارئها إلى المشاركة الوجدانية مع من قالها؛ كي يعيش معه في جوه، وينفعل بانفعالاته، ويحس بما أحسن هو به مثل: التكلم عن جمال الطبيعة، أو المشاعر العاطفية، أو مشاعر الحزن، أو الفرح، أو حب الوطن أو التذوق الأدبي ... إلخ.

وهذا النوع ضروري في الحياة أيضا فعن طريقة يمكن التأثير في الحياة العامة، بإثارة المشاعر وتحريك العواطف نحو اتجاه معين، فأسلوب الكلام الأدبي من خصائصه: إثارة الأحاسيس، وتحريك العواطف، وكم من كلمات كان لها فعل السحر في نفوس الناس، فحركت جيوشا، والأنت قلوبا ...^٧

^٧ أحمد فؤد عليان ، المهارات اللغوية ماهيتها ...، (الطبعة الرابعة ٢٠١٠ م)، ص. ٨٣

٥- طرق تعليم الكلام

ينبغي لنا أن نعرف الطرق والأساليب قبل نريد
إستخدامها:

- (أ) تعيين الموضوع المناسب، الملائم في المادة واللغة.
- (ب) تحضير كل الوسائل الإيضاحية التي تساعد على
نجاح المدرس.
- (ج) شرح معاني الكلمات الجديدة.
- (د) يكلف المدرس الطلبة بالتكلم أو بالتحدث
في كل عنصر على أساسي ما أسفر عنه من
نقاط أو أفكار، مع معاونته بالألفاظ والأساليب
اللغوية المفيدة المتصلة بهذا العنصر، مدونة على
السبورة^٨.
- (هـ) يمكن للمعلم أن يتخذ ما لدى الطلبة من قصص
وحكايات وفكاهات وطرائف في دفع الطالبات
إلى الإشتراك في مسابقات.

^٨أزهر أرشد، مدخل إلى طروق تعليم اللغة الأجنبية لمدرس اللغة العربية، مطبع

ب- أسلوب Inside-Outside-Circle

١- تعريف أسلوب Inside-Outside-Circle

أسلوب Inside-Outside-Circle هو أسلوب تعليمي به نظام من الدوائر الصغيرة والدوائر الكبيرة، حيث يشارك الطلبة في لقاء المعلومات بينهم في نفس الوقت مع أزواج مختلفة بوسيلة قصيرة ومنظمة.

بناء الجملة هو أن نصف الطلبة يشكلون دائرة صغيرة تواجه الخارج، بينما يشكل النصف الآخر دائرة كبيرة تواجه الدخل، والطلبة التي هم تواجهون لتبادل المعلومات في نفس الوقت، يدور الطلبة في الدائرة الخارجية ثم تبادل المعلومات مع أصدقاء أمامها، وهكذا.

إن أسلوب Inside-Outside-Circle هو أسلوب تعلم يطوره Spencer Kagan لتوفير الطلبة لتبادل المعلومات في نفس الوقت. استخدام هذا أسلوب في مادة المتنوعة، مثال: الدراسات الاجتماعية والدين واللغة والرياضيات. الدرس الأنسب المستخدمة في هذا

أسلوب الذي يتطلب فيه تبادل الأفكار والمعلومات بين الطلبة.

التعلم باستخدام أسلوب Inside-Outside-Circle يبدأ بتشكيل المجموعة. إذا كان الفصل يتكون من ٤٠ شخصا، يتم تقسيمهم إلى مجموعتين كبيرتين. تتكون كل مجموعة كبيرة من مجموعتين من الدوائر الداخلية تضم مجموعة ١٠ أشخاص و مجموعة من الدوائر الخارجية تتكون من ١٠ أشخاص.

رتب كاملا كل مجموعة كبيرة أي أن أعضاء الدائرة الداخلية الدائرية مواجهة للخارج وتقف مجموعة الدائرة الخارجية إلى الداخل. وبالتالي، بين أعضاء الدائرة الداخلية والدائرة الخارجية في أزواج واجها لوجه. ثم أعطي الواجبة في كل زوج. هذه المجموعة تسمى المجموعة الأصلية. من الأفضل أن تكون الواجبة التي قدمها الأصل متوافقة مع مؤشرات التعلم التي تمت صياغتها. لأنه في هذا المثال، يوجد ١٠ أزواج مما يعني وجود ١٠

مؤشرات تعليمية. بعد ذلك، أعطى كل أزواج وقتا كافيا للمناقشة.

بعد أن يناقشوا، يطلب من أعضاء الدائرة الداخلية لتحرك في الاتجاه المعاكس أعضاء الدائرة الخارجية. كل حركة ستشكل أزواج جديدة، هذه الأزواج مطلوبة لتوفير المعلومات بناء على نتائج المناقشات مع الزواج الأصلي، وهكذا. يتم إيقاف الحركة الجديدة إذا كان أعضاء من مجموعات الدائرة الداخلية والخارجية كما يجتمع الزوجان الأصلي مرة أخرى.

ثم أوضحت نتائج المناقشة في كل مجموعة الكبيرة كما يلي، بحيث كان هناك نقاش بين المجموعات الكبيرة. عسى أن يكون هذه المناقشة يعطي معلومات نافعة للطلبة.

ينقسم الطلبة في الفصل إلى قسمين، وهي الدائرة الفردية والدائرة المجموعة، كما يلي:^٩

أ) دائرة الفردية

١) يقوم نصف الفصل أو ربع (إذا كان عدد

الطلاب كثيرا) في الدائرة الصغيرة. وهم

يقومون في الدائرة ويواجهون الخارج.

٢) يشكل نصف الآخر من الفصل الدائرة

الخارجية الأولى. بعبارة أخرى، هم

يقومون في مواجهة الدخيلة وزوج مع

الطلاب في الدائرة الداخلية.

٣) الطالبان زوجين من الدائرة الصغيرة

والدائرة الكبيرة تبادل المعلومات. يبدأون

من الطلبة في الدائرة الصغيرة، تبادل

المعلومات من كلهم لأزواج في نفس

الوقت.

^٩<http://modelpembelajaran8.blogspot.com/2016/12/model-pembelajaran-inside-outside.html?m=1>. Pukul 13.37

(٤) وبعد ذلك، يظل الطلبة في الدائرة الصغيرة في مكانهم ويغير الطلبة في الدائرة الكبيرة خطوة أو خطوتين في اتجاه عقارب الساعة. بهذه الطريقة، يحصل كل طالب على شريك جديد لتبادل المعلومات.

(٥) الآن، الطلبة في الدائرة الكبيرة تبادل المعلومات، وهكذا.

ب) دائرة المجموعة

(١) يقوم مجموعة واحدة في الدائرة الصغيرة تواجه الخارجية ويقوم مجموعة أخرى في الدائرة الكبيرة.

(٢) تدور المجموعة كمثل إجراء دائرة الفردية كما يلي ثم مشاركتها.

٢- مزايا أسلوب Inside-Outside-Circle

وعيوبه.^{١٠}

أ) مزايا من الأسلوب

- ١) توزيع المعلومات لجميع الطلاب.
- ٢) تدريب الطلبة لتكلم معا.
- ٣) مشاركة الطلبة في مناقشة التعلم.

ب) عيوب من الأسلوب

- ١) يصعب تحليل هل الطلبة هم يفهمون المادة التي تدريسها.
- ٢) اهتماما الطلبة على اللعبة من الدراسة.
- ٣) يحتاج فصل وسع.
- ٤) تعقيد القيام به.

¹⁰ Istarani. *58 Model Pembelajaran Inovatif* (Media Persada: Medan, 2016), hal 101-110.

٣- خطوات تعليم وتعلم الكلام باستخدام

أسلوب Inside-Outside-Circle

كما يلي:

- أ) يشرح المعلم عن الأهداف التعلم.
- ب) تنقسم الطلبة إلى مجموعات من ٣ إلى ٤ أشخاص.
- ج) تحصل كل مجموعة على الوجبة عن المعلومات بناء على تقسيم الوجبة من المعلم.
- د) تتعلم كل مجموعة بالنفس، وتبحث عن المعلومات بناء على الواجبة أعطتها.
- هـ) بعد الانتهاء، يجتمع جميع الطلبة للاختلاط معا (لايعتمد على المجموعة).
- و) ثم يقوم نصف الفصل ويشكل الدائرة الصغيرة ويواجه الخارج.

ز) النصف الآخر من الفصل يشكل دائرة في الخارج الدائرة الأولى متجهها إلى الداخل.

ح) تنقسم طالبان زوجين من الدائرة الصغيرة والكبيرة تبادل المعلومات، يعمل تبادل المعلومات كل أزواج في نفس الوقت.

ط) ثم الطلبة في الدائرة الصغيرة صامته في مكانها والطلبة في الدائرة الكبيرة خطوة أو خطوتين في اتجاه عقارب الساعة.

ي) الآن جاء دور الطلبة في دائرة كبيرة تبادل المعلومات، وهكذا. حتى كل الطلبة ينتهي تبادل المعلومات.

ك) يتم إيقاف الحزمة إذا كان أعضاء مجموعة الدائرة الداخلية والخارجية كما يجتمع الزوج الأصلي مرة أخرى.

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث

إن منهج البحث الذي تستعمله الباحثة في هذا البحث هو منهج تجريبي أو ما يقال بالإنجليزية (Experiment Research) هو المنهج العلمي الذي تستطيع الباحثة بواسطته أن تعرف أثر السباب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع)^١. ومنهج التجريبي تتكون من أربعة تصميمات، وهي:

- ١- التصميمات التمهيدية (Pre- experimental Designs)
- ٢- التصميمات التجريبية (True-experimental Designs)
- ٣- التصميمات العاملية (Faktorial Designs)
- ٤- التصميمات شبه التجريبية (Quasi experimental Designs)

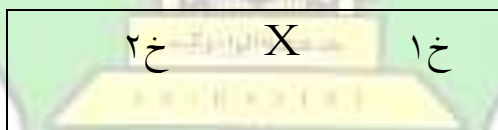
^١ صلح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان، ١٣١٦ هـ)، ص. ٣٢٠.

وتختار الباحثة في هذا البحث هو بحوث التصميمات التمهيديّة (Pre- experimental Designs). وأما التصميمات التمهيديّة تنقسم إلى ثلاثة أقسام فهي:

- ١ - One Shot Case Studi
- ٢ - One Group Pretest-Posttest
- ٣ - Intact Group Compassion

تختار الباحثة فصلا واحدا للعينة فيجرب التعليم ثلاث مرات باستخدام أسلوب. وفي هذا البحث تجري الباحثة بحثها في المجموعة، ويسمى بـ "One Group Pre-test Post-test Design"^٢

وتعتمد الباحثة لقانون التالي :



التفصيل:

١ خ : الاختبار القبلي

² Suharsimi Arikunto, *Manajemen Penelitian*, (Rineka Cipta: Jakarta, 2005), hal. 212.

خ٢ : الاختبار البعدي
X : المعالجة التجريبية

ب- مجتمع البحث والعينة

أما المجتمع في هذا البحث فهم الطلبة بـ MTsN 7 Aceh Besar لسنة دراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠ م ويبلغ عددهم ٣١٨ طالبا. والعينة في هذا البحث هم الطلبة في الفصل الثاني (١) للمرحلة الثانوية وعدد الطلبة في هذا الفصل ما يصل إلى ٢٤ طالبا، واختارت الباحثة الطلبة من هذا الفصل لانهم ضعفاء فالتعلم اللغة العربية.

١- طرق جمع البيانات وأدواتها

أما أدوات البحث التي تستخدمها الباحثة لهذه الرسالة هي:

أ) الملاحظة المباشرة

أما معنى الملاحظة: إصطلاحاً فترتبط بقرينة البحث العلمي حيث تشير إلى أداة من أدوات البحث تجمع بوسيطتها المعلومات التي تمكن الباحثة من إجابة عن أسئلة البحث وإختبار فروضه. والملاحظة المباشرة هي حيث تقوم الباحثة بملاحظة سلوك معين من خلال إتصاله مباشرة بالأشخاص أو أشياء التي تدرسها.^٣

والملاحظة المباشرة التي تقوم بها الباحثة هي أن تلاحظ الطلبة وأحوالهم في النشاط التعليم في الفصل. فتستعمل الباحثة أدواتها بقائمة الملاحظة التي أعدها قبل دخول الفصل لنيل البيانات عن أحوال الطلبة في اتباعتهم الدرس. وهي تكون من ١٩ أسئلة مع أربع خيارات الإجابة يعني ممتاز، جيد جداً، وجيد، وناقص.

^٣ صالح بن حمد اعساف، المدخل إلى البحث . . . ، ص. ٣٠٦.

ب) الإختبارات

إن قائمة الأسئلة أداة من طريق الإختبار التي تمكن أن تستخدمها الباحثة لجمع المعلومات التي تحتاجها لإجابة أسئلة البحث أو إختبار فروضه. وقامت الباحثة باختبارهم لمعرفة نتيجاتهم في التعلم. وتقوم الباحثة بالإختبار البعدي (Post-Test) بعد إجراء عملية تعليم الكلام باستخدام أسلوب وهي إعطاء الإختبار الكلام.

١) الإختبار القبلي (Pre-Test)

عقدت الباحثة الإختبار قبل استعمال الأدوات في تدريس الكلام، وغرض هذا الإختبار لمعرفة مستوى التحصيل الدراسى قبل استعمال الأدوات في تدريس الكلام.

٢) الإختبار البعدي (Post-Test)

عقدت الباحثة الإختبار بعد استعمال الأدوات في تدريس الكلام. والنتائج من الإختبار البعدي يقارن بنتائج الإختبار القبلي، ثم كل منهما لقياس مدى فعالية التدريس.٤ تقارن الباحثة بين الإختبار القبلي والإختبار البعدي وتحلل بينها لمعرفة استعمال الأدوات في ترقية مهارة الطلبة في الكلام.

٢- طريقة تحليل البيانات

تجرب الباحثة عملية التعليم والتعلم في تدريس الكلام باستعمال الأدوات. كانت الباحثة تقوم كمشرفة عملية التعليم عند تطبيق هذا الأسلوب لإرشاد الطلبة في ترقية قدرتهم على مهارة الكلام.

⁴ M. Ngilim Purwanto, *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 1984, Hal. 28

(أ) الملاحظة المباشرة

تحلل الباحثة بيانات استجابات الطلبة عن
معدلة النتائج في استجاباتهم معتمدا على القانون:

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيان :

P : نسبة مئوية

R : مجموع القيمة الحاصلة عليها

T : مجموع الطلبة °.

أسلوب معالجة بيانات الاختبارات

الرقم	مدي الدرجات	التقدير
١	٩٠ — ١٠٠	ممتاز
٢	٨٠ — ٨٩	جيد جدا
٣	٧٠ — ٧٩	جيد
٤	٦٠ — ٦٩	مقبول

⁵ Anas Sudjiono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2009), hal. 305.

٥	أقل من ٥٩	ناقص
---	-----------	------

ب) الاختبارات

وتحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات (Test “t”) فتستعمل الباحثة الرموز كما يلي^٦:

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

البيانات :

MD = أي متوسط الفروق بين قيمة المتغيرة الأولى والمتغيرة الثانية، فهو من إتباع الخطوات التالية:

$$MD = \frac{\sum D}{N}$$

$\sum D$ = أي مجموعة الفروق بين قيمة المتغيرة الأولى وقيمة المتغيرة الثانية، و D من الخطوات الآتية:

$$D = X - Y$$

⁶ Anas Sudjiono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Hal. ٤٣

$D = X - Y$: قيمة المتغيرة الأولى ناقصة قيمة المتغيرة

الثانية

N = أي عدد أفراد العينة

SE_{MD} = أي الخطأ المعياري للفروق (standar error

(dari mean of difference وهو من إتباع الرمز

التالي:

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

SD_D = أي الانحراف المعياري للفروق بين قيمة

المتغيرة الأولى وقيمة المتغيرة الثانية، يعني:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

الفصل الرابع

نتائج البحث وتحليلها

أ- عرض البيانات

قد شرحت الباحثة في الفصل السابق على تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام (دراسة تجريبية بـ MTsN 7 Aceh Besar). وللحصول على البيانات فقامت الباحثة بالبحث التجريبي بهذه المدرسة للسنة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠١٩. اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية برقم : B- 17708/Un.08/FTK.1/TL.00/12/2019 عن جمع البيانات فيه.

١- لمحة عن ميدان البحث^١

إن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٧ Aceh Besar هي إحدى المدارس بـ Aceh Besar . وتقع في شارع Blang Bintang ، قرية Lama ، محافظة KutaBaro منطقة Aceh Besar

^١ وثيقة التعليمية MTsN 7 Aceh Besar يناير ٢٠٢٠

وقامت هذه المدرسة سنة ١٩٨٣ م. وكان ناظر المدرسة الآن هو محمد رجال (H. M. Rijal, S.Ag). عدد المدرسون الذين يعلمون في هذه المدرسة ٣٩ مدرسا. وأما مدرس اللغة العربية في هذه المدرسة ٢ مدرسا.

وكان عدد الطلبة في هذه المدرسة ٣١٨ طالبا، ولكل صف من عدد الطلبة كما يتضح في الجدول التالي:

الجدول ١-٤

عدد الطلبة بـ MTsN 7 Aceh Besar

رقم	الفصل	عدد الفصل	عدد الطالبات
١	الأول	٥	١١٤
٢	الثاني	٥	١٢١

٨٣	٤	الثالث	٣
٣١٨	١٤	المجموع	

وقد اختارت الباحثة الطلبة من الفصل الثاني (١) بـ MTsN 7 Aceh Besar كعينة في هذا البحث. ويكون الفصل الثاني (١) فصلا تجريبيا لنيل على البيانات المحتاجة إليها على تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام. وقامت الباحثة بأدوات البحث هي الملاحظة والاختبار القبلي والاختبار البعدي. وأما عدد الطلبة في الفصل الثاني (١) وهو ٢٤ طالبا

قامت الباحثة بالبحث التجريبي للطلبة في الفصل الثاني (١) بـ MTsN 7 Aceh Besar وتدرس الباحثة المفردات في الفصل بتطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle.

الجدول ٢-٤

مرافق العامة بـ MTsN 7 Aceh Besar

رقم	مرافق العامة	اعداد
١	فصول الدراسة	١٤
٢	المكتبة	١
٣	غرفة مختبر العلوم	—
٤	غرفة مختبر البيولوجيا	—
٥	غرفة مختبر الفيزياء	—
٦	غرفة مختبر الكمبيوتر	١
٧	غرفة مختبر اللغة	—
٨	غرفة مختبر الكيمياء	—
٩	غرفة الإدارة	١
١٠	غرفة ناظر المدرسة	١
١١	غرفة المدرسين	١
١٢	مرحاض	٧
١٣	غرفة المهارة	—

٢	ملعب الرياضة	١٤
١	مصلى	١٥
١	المقصف	١٦
١	قاعة	١٧
٣١	المجموع	

الجدول ٣-٤

التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية بـ MTsN 7 Aceh
Besar

ساعة	التاريخ	اليوم	اللقاء
١١:١٥ - ٠٩:٠٠	١٨ يناير ٢٠٢٠	السبت	اللقاء الأول
١١:١٥ - ٠٩:٠٠	١ فبراير ٢٠٢٠	السبت	اللقاء الثاني
١١:١٥ - ٠٩:٠٠	٨ فبراير ٢٠٢٠	السبت	اللقاء الثالث

تقوم المدرّسة بالاختبار القبلي في اللقاء الأول في التاريخ ١٨ يناير ٢٠٢٠ حيث تقوم بهذا الاختبار لمعرفة قدرة الطلبة على مهارة الكلام قبل تعليم الكلام بأسلوب Inside-Outside-Circle. ثم في اللقاء الثاني، تقوم المدرّسة بتعليم الكلام بتطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle. وتجري عملية التعليم كما في الجدول ٤-٤ الآتي :

الجدول ٤-٤

اللقاء الأول

النشاط التعليمية	
أنشطة الطلبة	أنشطة المدرّسة
- يجيب الطلبة التحية.	- تدخل المدرّسة الفصل باللقاء التحية.
- يقرأ الطلبة الدعاء معا.	- تأمر المدرّسة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم.

- يستمع الطلبة إلى شرحها.	- تعرف المدرّسة اسمها وتشرح الهدف عن حضورها في هذا الفصل.
- يهتم الطلبة بدعوة كشف الغياب.	- تقوم المدرّسة بقراءة كشف الغياب وتدعو وحدا فوحدا.
- يجيب الطلبة أسئلة المدرّسة.	- تسأل المدرّسة أسئلة عن الموضوع السابق.
- يستمع الطلبة إلى شرح المدرّسة.	- تشرح المدرّسة عن أهداف التعليم اللغة العربية.

- يقوم الباحثة بالاختبار القبلي.	- يجب الطلبة أسئلة الاختبار القبلي.
- أخيراً، تحتم المدرسة بالدعاء والسلام قبل الخروج من الفصل.	- يجب الطلبة السلام.

الجدول ٥-٤

اللقاء الثاني

النشاط التعليمية	
أنشطة المدرسة	أنشطة الطلبة
- تدخل المدرّسة الفصل بإلقاء التحية.	- يجب الطلبة التحية.

- يقرأ الطلبة الدعاء معا.	- تأمر المدرّسة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم.
- يهتم الطلبة بدعوة كشف الغياب.	- تقوم المدرّسة بقراءة كشف الغياب وتدعو وحدا فوحدا.
- يجيب الطلبة أسئلة المدرّسة.	- تسأل المدرّسة أسئلة عن الموضوع السابق.
- يستمع الطلبة إلى شرح المدرّسة.	- تشرح المدرّسة عن أهداف التعليم اللغة العربية.
- يهتم الطلبة بشرح المدرّسة	- تكتب المدرّسة المفردات عن الموضوع " المهنة "

عن المفردات ومعناها.	في السبورة وتشرح معناها.
- يستمع الطلبة إلى المفردات التي تلفظ المدرّسة في السبورة.	- تتلفظ المدرّسة المفردات في السبورة عن الموضوع " المهنة".
- يستمع الطلبة إلى الأمثلة الجمالية التي تعطيها المدرّسة.	- تعطي المدرّسة الأمثلة الجمالية.
- يكرر الطلبة المفردات في السبورة.	- تأمر المدرّسة الطلبة ليكرر المفردات.
- يقرأ الطلبة الأمثلة وتفهمها.	- تطلب المدرّسة الطلبة لقراءة الأمثلة وفهمها.

- يصنع الطلبة الأمثلة.	- تعطي المدرّسة الوقت للطلبة لتقديم أمثلة.
- يستمع الطلبة إلى شرح المدرّسة.	- تشرح المدرّسة عن الأسلوب Inside-Outside- Circle وتطبيقه في عمالية التعليم.
- يشكل الطلبة مجموعات.	- تطلب المدرّسة الطلبة لتشكيل مجموعات من ٣ إلى ٤ أشخاص.
- يعلّم الطلبة المفردات.	- تطلب المدرّسة كل مجموعات لتعليم المفردات عن "المهنة".

- يشكّل الطلبة الدائرة الصغيرة والدائرة الكبيرة.	- تطلب المدرّسة الطلبة لتشكيل الدائرة الصغيرة وتواجه الخارج والدائرة الكبيرة وتواجه الداخل.
- يبادل المعلومات الطالبان زوجين.	- تأمر المدرّسة الطالبان في أزواج من الدائرة الصغيرة والكبيرة لتبادل المعلومات.
- يعتبر الطلبة الخلاصة عن المادة.	- تأمر المدرّسة للطلبة لتعتبروا الخلاصة من المادة.

- تقدم المدرّسة للطلبة بالنصيحة.	- يهتم الطلبة بالنصيحة.
- أخيراً، تختم المدرسة بدعاء وإلقاء التحية.	- يقرأ الطلبة الدعاء وترد التحية.

الجدول ٦-٤

اللقاء الثالث

النشاط التعليمية	
أنشطة المدرسة	أنشطة الطلبة
- تدخل المدرّسة الفصل بإلقاء التحية.	- يجيب الطلبة التحية.

- يقرأ الطلبة الدعاء معا.	- تأمر المدرّسة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم.
- يهتم الطلبة بدعوة كشف الغياب.	- تقوم المدرّسة بقراءة كشف الغياب وتدعو وحدا فوحدا.
- يجيب الطلبة أسئلة المدرّسة.	- تسأل المدرّسة أسئلة عن الموضوع السابق.
- يجيب الطلبة أسئلة الاختبار البعدي.	- تقوم الباحثة بالاختبار البعدي.
- يجيب الطلبة التحية.	- تلقى المدرّسة التحية إلى الطلبة قبل خروج الفصل.

تقوم المدرّسة بالاختبار البعدي في اللقاء الثالث في التاريخ ٨ فبراير ، تقوم هذا الاختبار لمعرفة قدرة الطلبة على مهارة الكلام بعد تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle.

ب- تحليل البيانات ومناقشتها

١- تحليل البيانات عن الملاحظة

تحسب البيانات من أنشطة التلاميذ عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستخدام القانون:
البيان:

P: النسبة المئوية

R: مجموع القيمة الحاصلة عليها

T: النتيجة الكاملة

٩٠ - ١٠٠ = ممتاز

٨٠ - ٨٩ = جيد جدا

٧٠ - ٧٩ = جيد

٦٠ - ٦٩ = مقبول

أقل من ٥٩ = ناقص

٧-٤ :

نتيجة أنشطة الطلبة في التعلم

ضع علامة (✓) في الجدول التالي!

معلومات:

٢ = جيد

١ = ناقص

٤ = ممتاز

٣ = جيد جدا

ص	١	٢	٣	٤
أ	الإستعداد (في الفصل)			
١	رد الطلبة السلام			✓
٢	يقراء الطلبة الدعاء			✓
٣	استعدادات الطلبة الأدوات المدرسية			✓

	✓			٤	لا تفعل العمل الذي يبطل عملية التعليم والتعلم
	✓			٥	اهتمام الطلبة بإرشاد المعلم
✓				٦	اهتمام الطلبة بأهداف التعليم
✓				٧	حماسة الطلبة في تقديم الأسئلة
				ب	مرحلة تطبيق
✓				٨	اهتمام الطلبة بخطوات التعليم
✓				٩	اهتمام الطلبة بعملية التعليم والتعلم
✓				١٠	اهتمام الطلبة على طرق التعليم IOC
	✓			١١	قدرة الطلبة على إجابة الأسئلة
✓				١٢	إجابات الطلبة على ورقة عمل الطلبة

١٣	يناقشن الطلبة حول المواد التعليمية	✓		
١٤	تقديم الطلبة نتائج المناقشة	✓		
١٥	استجابة الطلبة لنتائج المناقشة	✓		
ج	مرحلة تقويم			
١٦	اتباع الطالبات تعزيز نتائج العرض	✓		
١٧	اهتمام الطلبة بنصيحة المدرس	✓		
١٨	اجابة الطلبة الأسئلة العسية سألتها المدرس	✓		
١٩	قراءة الطلبة الدعاء	✓		
	عدد	٦٩		

وهذه قيمة لأنشطة المدرس عند إجراء تعليم
التصريفات بوسيلة البطاقة:

R : مجموع القيمة المحصول عليها = ٦٩

T : النتيجة الكاملة = ٧٦

$$P = \frac{R}{T} \times 100\% = \frac{69}{76} \times 100\% = \frac{6900}{76} = 90,7$$

أ) وقيمة الطلبة P : ٩٠,٧% وتدل على أنها وقعت بين ٩٠-١٠٠ بمعنى ممتاز.

فتكون دلالة أنّ أنشطة الطلبة في تطبيق

أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام ممتاز.

٢- تحليل بيانات الاختبار

للتعرف على قدرة الطلبة على مهارة الكلام

بأسلوب Inside-Outside-Circle بعد العملية التجريبية

فاعتمادات الباحثة على الاختبار القبلي والبعدي.

الجدول ٨-٤

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

رقم	أسماء الطلبة	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	طالب (١)	٥٠	٧٠
٢	طالب (٢)	٨٠	١٠٠
٣	طالب (٣)	٦٠	٩٠
٤	طالب (٤)	٤٠	٧٠
٥	طالب (٥)	٦٠	٩٠
٦	طالب (٦)	٥٠	٨٠
٧	طالب (٧)	٦٠	٩٠
٨	طالب (٨)	٣٠	٧٠
٩	طالب (٩)	٤٠	٧٠
١٠	طالب (١٠)	٥٠	٩٠
١١	طالب (١١)	٦٠	٨٠

١٢	طالب (١٢)	٦٠	٧٠
١٣	طالب (١٣)	٤٠	٧٠
١٤	طالب (١٤)	٦٠	٧٠
١٥	طالب (١٥)	٥٠	٧٠
١٦	طالب (١٦)	٣٠	٨٠
١٧	طالب (١٧)	٧٠	٩٠
١٨	طالب (١٨)	٧٠	١٠٠
١٩	طالب (١٩)	٥٠	٨٠
٢٠	طالب (٢٠)	٧٠	٩٠
٢١	طالب (٢١)	٥٠	٨٠
٢٢	طالب (٢٢)	٥٠	٨٠
٢٣	طالب (٢٣)	٣٠	٨٠
٢٤	طالب (٢٤)	٥٠	٩٠

وتحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي

والبعدي باختبارات (T Test) فتستعمل الباحثة الرموز

كما يلي:

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

البيانات:

t_o = حاصلة الملاحظة

M_D = متوسط الفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية،

فهو من إتباع الخطوات التالية:

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

$\sum D$ = مجموع الفروق بين النتيجة المتغيرة الأولى والنتيجة المتغيرة

الثانية، و D من خطوات الآتية:

$$D = X - Y$$

D = نتيجة المتغيرة الأولى ناقصة بنتيجة المتغيرة الثانية

X = النتيجة المتغيرة الأولى

Y = النتيجة المتغيرة الثانية

N = عدد العينة

SE_{M_D} = الخطأ المعياري للفروق وهو اتباع الرموز التالية:

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

SD_D = الانحراف لمعياري للفروق بين النتيجة المتغيرة الأولى والنتيجة المتغيرة الثانية، يعني:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

٩-٤:

مجموع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

رقم	الاختبار القبلي (x)	الاختبار البعدي (y)	$D = x - y$	$D^2 = (x - y)^2$
١	٥٠	٧٠	-٢٠	٤٠٠
٢	٨٠	١٠٠	-٢٠	٤٠٠
٣	٦٠	٩٠	-٣٠	٩٠٠
٤	٤٠	٧٠	-٣٠	٩٠٠

٩٠٠	-٣.	٩.	٦.	٥
٩٠٠	-٣.	٨.	٥.	٦
٩٠٠	-٣.	٩.	٦.	٧
١٦٠٠	-٤.	٧.	٣.	٨
٩٠٠	-٣.	٧.	٤.	٩
١٦٠٠	-٤.	٩.	٥.	١٠
٤٠٠	-٢.	٨.	٦.	١١
١٠٠	-١.	٧.	٦.	١٢
٩٠٠	-٣.	٧.	٤.	١٣
١٠٠	-١.	٧.	٦.	١٤
٤٠٠	-٢.	٧.	٥.	١٥
٢٥٠٠	-٥.	٨.	٣.	١٦
٤٠٠	-٢.	٩.	٧.	١٧
٩٠٠	-٣.	١٠٠	٧.	١٨
٩٠٠	-٣.	٨.	٥.	١٩
٤٠٠	-٢.	٩.	٧.	٢٠
٩٠٠	-٣.	٨.	٥.	٢١

٩٠٠	-٣٠	٨٠	٥٠	٢٢
٢٥٠٠	-٥٠	٨٠	٣٠	٢٣
١٦٠٠	-٤٠	٩٠	٥٠	٢٤
$\sum D$ $\sum^2 = ٢٢٣٠٠$	-٦٩٠ $\sum D =$	١٩٥٠	١٢٦٠	$N = ٢٤$

نظرا إلى نتيجة ت-الحساب (T Test) في الجدول السابق
حصلت الباحثة البيانات الآتية:

- ١- مجموع الفرق بين الاختبارين $(\sum D) = -٦٩٠$
- ٢- مجموع مربعات الفرق بين الاختبارين $(\sum D^2) = ٢٢٣٠٠$
- ٣- عدد العينة $= ٢٤$

ولمعرفة دلالة المتوسط الفرق بين النتيجتين المتغيرتين (M_D) ،
أن تتبع الخطوات التالية:

$$M_D = \frac{\sum D}{N} = - \frac{٦٩٠}{٢٤} = -٢٨,٧٥$$

ثم تبحت الباحثة عن الانحراف المعياري للفروق بين النتيجة المتعيتين (SD_D):

$$\begin{aligned}
 SD_D &= \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{22300}{24} - \left(\frac{-690}{24}\right)^2} \\
 &= \sqrt{929,16 - (-28,75)^2} \\
 &= \sqrt{929,16 - 826,56} \\
 &= \sqrt{102,6} = 10,12
 \end{aligned}$$

ثم تبحث الباحثة عن الخطأ المعياري للفروق (SE_{MD}) :

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} = \frac{10,12}{\sqrt{24-1}} = \frac{10,12}{\sqrt{23}}$$

$$= \frac{10,12}{4,79} = 2,11$$

ثم تخطت البحث إلى نتيجة الملاحظة (t_0):

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}} = \frac{-28,75}{2,11} = -13,62$$

ومن الخطوات الأخيرة هي تحديد الدرجة الحرية

(derajat bebas) ويكون الفرض الصفري على مستوى

الدلالة (signifikansi) ٥٪ في هذا البحث.

$$db = N - 1$$

$$= 24 - 1$$

$$= 23$$

فحدد مستوى الدلالة (signifikansi) ٥٪ من الدرجة الحرية في هذا البحث وهو ٢,٠٧. وإذا كانت نتيجة ت-الحساب أكبر من نتيجة ت-الجدول، فيكون الفرض الصفري مردودا وفرض البديل مقبولا. وإذا كانت نتيجة ت-الحساب أصغر من نتيجة ت-الجدول، فيكون الفرض الصفري مقبولا وفرض البديل مردودا.

فوجدت الباحثة في هذا البحث أن نتيجة ت-الحساب (١٣,٦٢) والنتيجة ت-الجدول (٢,٠٧). وبذلك نتيجة ت-الحساب أكبر من نتيجة ت-الجدول ففرض الصفري (H_0) مردود وفرض البديل (H_a) مقبول.

ج- تحقيق الفرضين

وأما الفرضين التي قدمت الباحثة في هذا البحث
فهي كما يلي:

١- الفرض الصفري (H_0) : إن تطبيق أسلوب

Inside-Outside-Circle غير فعال لترقية قدرة الطلبة

على مهارة الكلام.

٢- الفرض البديل (H_a) : إن تطبيق أسلوب

Inside-Outside-Circle فعالاً لترقية قدرة الطلبة

على مهارة الكلام.

بواسطة تحصيل ت-Test أن نتيجة ت-الحساب

(١٣,٦٢) أكبر من نتيجة ت-الجدول (٢,٠٧) فتدل

على أنّ الفرض الصفري (H_0) مردود وأنّ الفرض

البديل (H_a) مقبول، بمعنى أنّ تطبيق أسلوب Inside-

Outside-Circle فعالاً لترقية قدرة الطلبة على مهارة

الكلام بـ MTsN 7 Aceh Besar.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

وبعد ما قامت الباحثة بالبحث التجريبي عن تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام بـ MTsN 7 Aceh Besar فحصلت النتائج على هذا البحث كما يلي:

١- أمّا نتيحة أنشطة الطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم = ٩٠,٧% وتدل على أنها وقعت بين ٩٠-١٠٠ بمعنى ممتاز.

٢- أن تطبيق أسلوب Inside-Outside-Circle فعالاً لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام. اعتماداً على أن النتيجة ت-الحساب (١٣,٦٢) أكبر من نتيجة ت-الجدول (٢,٠٧).

ب- المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة تقدم الباحثة
الاقتراحات الآتية:

- ١- تقترح الباحثة للمعلمين أن يطبقوا طرق التدريس المناسبة والمتعددة في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام، حتى صارت عملية التعليم والتعلم أكثر فائدة وتأثير.
- ٢- يرجى من الطلبة في MTsN 7 Aceh Besar أن يطبقوا أسلوب Inside-Outside-Circle لترقية قدرتهم على مهارة الكلام.
- ٣- يرجى على القارئ الذي يقرأ هذه الرسالة أن يحسنوا ويصلحوا خطأ أو نقصا حتى يكون هذه الرسالة كاملة ومفيدة للباحثة والقارئ.

المراجع

أ- المراجع العربية

- أحمد عبد الله البشير، **تعليم الكلام**، المملكة العربية السعودية:
معهد العلوم الإسلامية والعربية بإندونيسيا تأهيل المعلمين.
- أحمد فؤاد عليان، ٢٠١٠، **المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق
تنميتها**، الرياض: دار المسلم.
- بخاري مسلم، ٢٠١٦، **محاضرات في علم اللغة**، قسم تعليم اللغة
العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية
الحكومية بندا أتشية.
- ترميز نينورسي، ٢٠١٥، **تطوير منهج تعليم وتقويم اللغة العربية
للناطقين بغيرها**، ط ٢، دارالسلام، بند أتشية.
- زهر أرشد، ١٩٩٨، **مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية
لمدرس اللغة العربية**، مطبع الأحكام، أجوع فندع.
- صلح بن حمد العساف، ٢٠٠٠، **المدخل إلى البحث في العلوم**

السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان.

علامة ابن أحمد بن عبد الباري الأهدل، الكواكب الدرية،
الحرمين.

محمد صلاح الدين علي مجير، تدريس اللغة العربية بالمرحلة
الإبتدائية، الطبعة الثالثة، الكويت: دار القلم، ١٩٧٠.
محمود يونس قاسم بكرى، ٢٠٠٢، التربية والتعليم، فونوروكو:
دار السلام-الجزء الثالث.

مؤسسة دار المشرف، ٢٠٠٣، المنجد الوسيط في العربية
المعاصرة، الطبعة الأولى بيروت: المكتبة الشرقية.

ب- المراجع اللغة الإندونيسية

Anas Sudjiono, 2009, *Pengantar Statistik Pendidikan*,
Jakarta: Raja Grafindo Persada.

M. Ngalim Purwanto, 1984, *Prinsip-Prinsip dan Teknik
Evaluasi Pengajaran*, Bandung: Remaja Rosdakarya.

Istarani, 2016, *58 Model Pembelajaran Inovatif*, Media Persada: Medan.

Suharsimi Arikunto, 2005, *Manajemen Penelitian*, Rineka Cipta: Jakarta.

ج- المراجع الانترنت

<http://modelpembelajaran8.blogspot.com/2016/12/model-pembelajaran-inside-outside.html?m=1>



SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: S-1596/UIN.08FTK/07.07.01/2019

TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEDUKILAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Meringkat** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- Meringkat** : b. bahwa saadiah yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi
- Meringkat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
 2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
 3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
 4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
 5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014, tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi;
 6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
 7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi dan Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
 8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
 9. Keputusan Menteri Agama Nomor 452 Tahun 2003, tentang Pendidikan Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Departemen Agama;
 10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KM-05/2011 tentang Pendidikan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemertoran yang Mempunyai Pengakuan Badan Layanan Umum;
 11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendidikan Wewenang Kapadi Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Senat Sarjana Proposal Skripsi Prodi, tanggal Rabu, 20 November 2019

MEMUTUSKAN

- Menetapkan** : **PERTAMA** : Menunjuk Saadiah, 1. Dr. Hani, M Ed sebagai pembimbing pertama 2. Fathilah, MA sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi:
 Nama : Rinsola Aprilia Aga
 NIM : 100302110
 Program Studi : PISA
 Judul Skripsi : **طرق لتسويق التربة فيرما اعلية على هواء الكوام**
"MISN 7 Aceh Besar"
- KEDUA** : Penempatan pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas, dibebaskan dari DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2019;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genap Tahun Akademik 2019 - 2020
- KEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila ketiduran hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
 Pada tanggal : 21 November 2019
 An, Rektor
 Dekan


H. Munzir Razali

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Pusat Pendidikan Banda Aceh;
3. Penitipung yang bertanggung jawab untuk diteliti dan ditandatangani;
4. Yang bersangkutan



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Syekh Abdur Rauf Kaptehan Darussalam Banda Aceh, 21111
Telpox : (0651) 75131423, Fax : (0651) 75130020
Email: ak.sia@ar-raniry.ac.id Laman: www.ar-raniry.ac.id

Nomor : B-17708/Un.06/PTK.1/TL.00/02/2020
Lamp : -
Hal : Mohon izin Untuk Mengumpul Data
Penyusunan Skripsi

Banda Aceh, 23 December 2019

Kesada Yth.
Kepala Kantor Wilayah Kementerian Agama
Aceh Besar

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh
dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a	: PUSPITA APRILISTIA ARJA
N I M	: 150202110
Prodi / Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: X
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry
A l a m a t	: Jl. T. Daud Silang Lt. Lhok Pata No. 8 Rakoh Darussalam Banda Aceh

Untuk mengumpulkan data pada:

MTsN 7 Aceh Besar

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Tathbiq Uslub inside - Outside - Circle Ularjijyati Qudasi Thalabih 'ala Maharati Kalam
"Dirasah Tajribiyah bi MTsN 7 Aceh Besar"

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan kelainan serta kerja sama yang baik kami
ucapkan terima kasih.

An. Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik
dan Kalambagasan.





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN ACEH BESAR
Jl. Supatli T. Buchtiar Panglima Polem, BH Telp. 82174 Fax. 0661 - 23745
KOTA JANTHO. 23511

Nomor : B-495 /Kc.01.04/Kp.00.10/03/2020
Sifat : -
Lampiran : -
Perihal : Mohon Bantuan dan Isin Mengumpulkan Data Skripsi

Kota Jantoha, 09 Maret 2020

Kepada :
Yth, Kepala MTsN 7 Aceh Besar
Di Tempat

Selubungan dengan surat Dekan Fakultas Tarbiyah Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh Nomor : B-17708/Un.00/ FTK.1/TL.00/02/2020 Tanggal 23 Desember 2019, Perihal : sebagaimana tersebut dipolek surat, maka dengan ini dimintakan kepada saudara memberikan bantuan kepada mahasiswa/i yang tersebut namanya dibawah ini :

Nama : Puspita Aprilia Arja
NIM : 150 202 110
Predi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam

Untuk melakukan Pengumpulan data dalam rangka Penyelesaian penablian Skripsi untuk menyelesaikan studinya pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh, adapun judul Skripsi :

" *Tarbiyah Unlub Inside - Outside - Circle Literacyyati Qudrati Thalabah'ala Maharatil Kalam Dirasah Tajrihiyah bi MTsN 7 Aceh Besar* "

Demikian surat ini di buat atas bantuannya kami ucapkan terima kasih.



Terselubungan :
1. Dekan FTK UIN Ar-Raniry Banda Aceh
2. Kepala MTsN 7 Aceh Besar
3. Yang bersangkutan
4. Arja



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN ACEH BESAR
MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 7 ACEH BESAR
Jalan Bang Bintang Lama, Tlp. 0661 - 881083 Aceh Besar 23372
E-mail : mtsn7acehbesar@gmail.com Website : www.mtsn7acehbesar.com

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor :B-043 /Mts.01.06.4/PP.07.2 / 03/2020

Kepala Madrasah Tsanawiyah Negeri (MTsN) 7 Aceh Besar, dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : Puspita Aprilistia Arja
N I M : 150 202 110
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam

Sehubungan dengan surat Kepala Kantor Kementerian Agama Kabupaten Aceh Besar nomor:B-495 Kk.01.04/KP.00.10/ 03 / 2020 tanggal, 09 Maret 2020. Besar yang namanya tersebut diatas telah mengadakan Penelitian Pengumpulan Data pada MTsN 7 Aceh Besar, dalam rangka penyusunan Skripsi berjudul :

"Tathbiq Uslub Inside-Outside-Circle Litarjiyyati Qudrati Thalabeh'ala Maharatli Kalam Dirusah Tajribiyah bi MTsN 7 Aceh Besar".

Demikian surat keterangan ini kami buat untuk dapat di penggunaan seperlunya.

Kuta Baru, 12 Maret 2020

Kepala

H. M. Riisal, S.Ag
Nip. 197002021999051001

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah : MTsN 7 ACEH BESAR
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas/Semester :VIII/GENAP
Materi Pokok : المهنة
Alokasi Waktu : 6x40 Menit (3 pertemuan)

A. KOMPETENSI INTI (KI)

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
2. Menghargai dan menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan,

teknologi, seni, budaya, terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR (KD) DAN INDIKATOR PENCAPAIAN

No	Kompetensi Dasar	Indikator Pencapaian Kompetensi
1.	1.1 Menerima dan meyakini bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah swt	1.1.1 Meminati bahasa arab sebagai anugerah dari Allah swt
2.	2.1 Memotivasi rasa ingin tahu terhadap	2.1.1 Menunjukkan sikap santun dalam

	keberadaan wujud benda melalui media bahasa arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangga	berkomunikasi dengan guru dan teman
3.	3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: المِهْنَةُ Baik secara lisan maupun tertulis	3.1.1 Melafalkan bunyi mufradat tentang المِهْنَةُ Dengan lancar dan jelas 3.1.2 Menjelaskan frase tentang: المِهْنَةُ Dengan benar 3.1.3 Menulis kalimat bahasa Arab tentang : المِهْنَةُ Dengan baik dan benar

4.	4.1 Mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang topik : المهنة Dengan memerhatikan unsur kebahasaan, struktur teks yang benar sesuai konteks.	4.1.1 Mempraktekkan ungkapan sederhana tentang topik : المهنة 4.1.2 Mengoreksi ungkapan sederhana tentang topik : المهنة
----	--	---

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi, dan mengkomunikasi materi المهنة siswa diharapkan mampu:

1. Siswa mampu menirukan langsung bunyi kata yang diperdengarkan
2. Siswa mampu menunjukkan tulisan sesuai bunyi kata, frasa dan kalimat dengan benar.

D. MEDIA, ALAT DAN SUMBER BELAJAR

1. Media : Kartu
2. Alat dan Bahan : Spidol, Papan Tulis dan LKS
3. Sumber Belajar :
 - Internet
 - Buku Guru dan Buku Siswa Bahasa Arab Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013 Madrasah Aliyah Kelas VIII
 - Kamus Bahasa Arab-Indonesia, Muhammad Yunus, Jakarta 2010.
 - Benda-benda di lingkungan peserta didik yang terjangkau.

E. PENDEKATAN/ METODE/ MODEL PEMBELAJARAN

1. Pendekatan : Saintifik
2. Metode : Sam'iyah Asy-syafahiyah
3. Model : Pembelajaran IOC (Inside Outside Circle)

F. MATERI PEMBELAJARAN (Terlampir)

G. KEGIATAN PEMBELAJARAN

a. Pertemuan Pertama

No	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
1	Pendahuluan ➤ Guru memberi salam dan berdoa bersama untuk memulai pembelajaran. ➤ Guru memeriksa kehadiran siswa. ➤ Guru mengaitkan materi yang akan di pelajari dengan pengalaman siswa. ➤ Guru menyampaikan cakupan materi dan uraian kegiatan. ➤ Guru menyampaikan tujuan pembelajaran kepada siswa.	5 Menit
2	Kegiatan Inti 1. Mengamati ➤ Guru memberi kosa kata dan contoh dalam kalimat.	70 menit

	➤ Siswa menyimak dan menirukan pengucapan kosa kata dengan tepat berkaitan dengan tema. 2. Menanya ➤ Melakukan tanya jawab sederhana tentang tema/topik yang dipelajari. 3. Mengeksplorasi ➤ Siswa lain memberikan argumen/pendapat terhadap pelafalan yang dilakukan temannya. 4. Mengasosiasi ➤ Siswa saling mengoreksi pelafalan yang dilakukan temannya. 5. Mengkomunikasi ➤ Siswa mengerjakan LKS yang diberikan oleh guru secara berkelompok sesuai dengan petunjuk	
--	---	--

	dalam lembaran LKS dengan bimbingan guru. ➤ Masing-masing mempresentasikan LKS di depan kelas. ➤ Guru bersama siswa sama-sama memperbaiki LKS.	
3	Penutup ➤ Siswa dan guru membuat kesimpulan bersama tentang materi yang telah dipelajari ➤ Guru menginformasikan materi yang di pelajari di pertemuan berikutnya ➤ Bersama-sama mengakhiri pelajaran dengan berdoa	5 menit

b. Pertemuan Kedua

No	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
1	Pendahuluan ➤ Guru memberi salam dan berdoa bersama untuk memulai pembelajaran.	5 Menit

	➤ Guru memeriksa kehadiran siswa. ➤ Guru mengaitkan materi yang akan di pelajari dengan pengalaman siswa. ➤ Guru menyampaikan cakupan materi dan uraian kegiatan. ➤ Guru menyampaikan tujuan pembelajaran kepada siswa.	
2	Kegiatan Inti 1. Mengamati ➤ Guru memberi kosa kata dan contoh dalam kalimat. ➤ Siswa menyimak dan menirukan pengucapan kosa kata dengan tepat berkaitan dengan tema. 2. Menanya ➤ Melakukan tanya jawab sederhana tentang tema/topik yang dipelajari	70 menit

3. Mengeksplorasi

- Siswa lain memberikan argumen/pendapat terhadap pelafalan yang dilakukan temannya.

4. Mengasosiasi

- Guru menyuruh siswa membentuk kelompok yang terdiri dari 3 sampai 4 orang.
- Guru membagi siswa menjadi 2 kelompok yaitu kelompok lingkaran dalam dan lingkaran luar.
- Siswa berdiri membentuk lingkaran (luar dan dalam) sesuai kelompok yang telah dibagikan.
- Dua orang siswa yang berpasangan dari lingkaran luar dan dalam saling berbagi informasi terkait materi pembelajaran.

	➤ Siswa saling mengoreksi pelafalan yang dilakukan temannya. 5. Mengkomunikasi ➤ Siswa mengerjakan LKS yang diberikan oleh guru secara berkelompok sesuai dengan petunjuk dalam lembar LKS dengan bimbingan guru. ➤ Masing-masing mempresentasikan LKS di depan kelas. ➤ Guru bersama siswa sama-sama memperbaiki LKS.	
3	Penutup ➤ Siswa dan guru membuat kesimpulan bersama tentang materi yang telah dipelajari. ➤ Guru menginformasikan materi yang di pelajari di pertemuan berikutnya. ➤ Bersama-sama mengakhiri pelajaran dengan berdoa	5 menit

c. Pertemuan Ketiga

No	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
1	Pendahuluan ➤ Guru memberi salam dan berdoa bersama untuk memulai pembelajaran ➤ Guru memeriksa kehadiran siswa ➤ Guru mengaitkan materi yang akan di pelajari dengan pengalaman siswa ➤ Guru menyampaikan cakupan materi dan uraian kegiatan ➤ Guru menyampaikan tujuan pembelajaran kepada siswa.	5 menit
2	Kegiatan Inti 1. Mengamati ➤ Guru memberi kosa kata dan contoh dalam kalimat. ➤ Siswa menyimak dan menirukan pengucapan kosa kata dengan tepat berkaitan dengan tema. 2. Menanya	70 menit

- | | | |
|--|---|--|
| | <ul style="list-style-type: none">➤ Melakukan tanya jawab sederhana tentang tema/topik yang dipelajari. | |
|--|---|--|

	3. Mengeksplorasi	
--	---------------------------------	--

- | | | |
|--|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">➤ Siswa lain memberikan argumen/pendapat terhadap pelafalan yang dilakukan temannya. | |
|--|--|--|

	4. Mengasosiasi	
--	-------------------------------	--

- | | | |
|--|---|--|
| | <ul style="list-style-type: none">➤ Guru menyuruh siswa membentuk kelompok yang terdiri dari 3 sampai 4 orang➤ Guru membagi siswa menjadi 2 kelompok yaitu kelompok lingkaran dalam dan lingkaran luar.➤ Siswa berdiri membentuk lingkaran (luar dan dalam) sesuai kelompok yang telah dibagikan. | |
|--|---|--|

	➤ Dua orang siswa yang berpasangan dari lingkaran luar dan dalam saling berbagi informasi terkait materi pembelajaran ➤ Siswa saling mengoreksi pelafalan yang dilakukan temannya 5. Mengkomunikasi ➤ Siswa mengerjakan LKS yang diberikan oleh guru secara berkelompok sesuai dengan petunjuk dalam lembar LKS dengan bimbingan guru. ➤ Masing-masing mempresentasikan LKS di depan kelas.	
--	---	--

	➤ Guru bersama siswa sama-sama memperbaiki LKS	
3	Penutup ➤ Siswa dan guru membuat kesimpulan bersama tentang materi yang telah dipelajari. ➤ Guru menginformasikan materi yang di pelajari di pertemuan berikutnya. ➤ Bersama-sama mengakhiri pelajaran dengan berdoa	5 menit

LAMPIRAN- LAMPIRAN

[illegible]

12																	
13																	
14																	
15																	

1. Penilaian

a. Rubrik penilaian tes tulis

Catatan:

4 = sangat tepat

3 = tepat

2 = cukup

1 = kurang

Skor penilaian :

$$\text{Jumlah nilai} = \frac{\text{Nilai Pencapaian}}{\text{Nilai Maksimum}} \times 100 = \dots\dots\dots$$

2. Observasi

a. Penilaian sikap spiritual

Nama peserta didik :

Kelas :

Tanggal pengamatan :

Sikap yang di amati :

No	Aspek Pengamatan	skor			
		1	2	3	4
1	Berdo'a sebelum dan sesudah melakukan sesuatu				
2	Mengucapkan syukur atas karunia Allah				
3	Memberi salam sesudah dan sebelum menyampaikan pendapat /presentasi				
4	Mengungkapkan kekaguman secara lisan maupun tulisan terhadap Allah saat melihat kebesaran Allah				
5	Patuh menjalankan perintah Allah				
Skor perolehan					

$$\text{Jumlah nilai} = \frac{\text{Nilai Pencapaian}}{\text{Nilai Maksimum}} \times 100 = \text{skor akhir}$$

Kriteria nilai:

4 = Apabila selalu melakukan dan sesuai pernyataan

3 = Apabila sering melakukan , sesuai pernyataan
dan kadang-kadang tidak melakukan

2 = Apabila kadang-kadang melakukan dan sering
tidak melakukan

1 = Apabila tidak pernah melakukan.

b. Penilaian sikap sosial

Nama peserta didik :

Kelas :

Tanggal pengamatan :

Sikap yang diamati :

No	Aspek Pengamatan	skor			
		1	2	3	4
1	Tidak mencontek saat mengerjakan ujian/ulangan/tugas				
2	Tidak melakukan plagiat dalam mengerjakan setiap tugas				

3	Mengungkapkan perasaan terhadap sesuatu apa adanya				
4	Melaporkan data atau informasi apa adanya				
5	Mengakui kesalahan atau kekurangan yang dimiliki				
Skor perolehan					

$$\text{Jumlah nilai} = \frac{\text{Nilai Pencapaian}}{\text{Nilai Maksimum}} \times 100 = \text{skor akhir}$$

Kriteria nilai:

4 = Apabila selalu melakukan dan sesuai pernyataan

3 = Apabila sering melakukan , sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan

2 = Apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan

1 = apabila tidak pernah melakukan.

3. Jurnal

Nama peserta didik :

Nomor peserta didik :

tanggal :

aspek yang diamati :

kejadian :

petunjuk penskoran:

4 = Apabila selalu melakukan kegiatan positif sesuai kompetensi inti

3 = Apabila sering melakukan kegiatan positif sesuai kompetensi inti dan kadang-kadang tidak melakukan

2 = Apabila kadang-kadang melakukan kegiatan positif sesuai kompetensi inti dan sering tidak melakukan.

1= Apabila tidak pernah melakukan kegiatan positif sesuai kompetensi inti

4. Tanya jawab

- a. Guru memberikan soal (pre-test) untuk melihat/ mengukur kemampuan siswa terhadap materi yang akan diberikan (terkait materi المهنة)
- b. Guru melakukan (post-test) terhadap materi yang telah dipelajari (secara lisan ataupun tulisan.



Materi Pembelajaran

• الحوار

حسن : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

فاروق : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ

حسن : كَيْفَ حَالُكَ؟

فاروق : بِحَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

حسن : هَلْ أَنْتَ يَعْرِفُ عَنِ الْمِهْنَةِ؟

فاروق : نَعَمْ، عَرَفْتُ عَنِ الْمِهْنَةِ، مِنْهَا مُدَرِّسٌ وَالطَّبَّيبُ

وَالْفَلَّاحُ وَغَيْرُ ذَلِكَ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الْمُدَرِّسُ؟

فاروق : الْمُدَرِّسُ يُدَرِّسُ التَّلَامِيذَ

حسن : وَمَاذَا يَفْعَلُ الْفَلَّاحُ؟

فاروق : الْفَلَّاحُ يَزْرَعُ النَّبَاتَاتِ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الْبَائِعُ؟

فاروق : الْبَائِعُ يَبِيعُ الْبَضَائِعَ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الْمِهْنَدِسُ؟

فاروق : الْمِهْنَدِسُ يَبْنِي الْمَبَانِي

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الطَّيِّبُ؟

فاروق : الطَّيِّبُ يُعَالِجُ الْمَرْضَى

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الشُّرْطِيُّ؟

فاروق : الشُّرْطِيُّ يُنْظِمُ الْمُرُورَ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ اللَّاعِبُ؟

فاروق : اللَّاعِبُ يَلْعَبُ بِالْكُرَةِ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الطَّبَّاحُ؟

فاروق : الطَّبَّاحُ يَطْبَحُ الْأَطْعِمَةَ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الْكَنَّاسُ؟

فاروق : الْكَنَّاسُ يَكْنُسُ الشُّوَارِعَ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الْأُسْتَاذُ؟

فاروق : الْأُسْتَاذُ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الْحَارِسُ؟

فاروق : الْحَارِسُ يَفْتَحُ الْبَوَابَةَ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الْحَيَّاطُ؟

فاروق : الْحَيَّاطُ يَصْنَعُ الْمَلَابِسَ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الرَّسَّامُ؟

فاروق : الرَّسَّامُ يَرَسِّمُ الْمَسْجِدَ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الْمُمَثِّلُ؟

فاروق : الْمُمَثِّلُ لَهُ مَهَارَةٌ فِي التَّمَثِيلِ

حسن : مَاذَا يَفْعَلُ الْمُمَرِّضُ؟

فاروق : الْمُمَرِّضُ يُسَاعِدُ الطَّيِّبَ فِي الْمُسْتَشْفَى



LEMBAR KERJA SISWA

Nama :

Langkah Kerja :

1. Bacalah dan pahami soal dengan teliti
2. Pilihlah jawaban dibawah ini dengan benar
3. Mulailah mengisi LKS dengan mengucapkan basmallah

إِخْتَارِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ !

- ١- الفَلَّاحُ (يَزْرَعُ - يَبْنِي - يَطْبَحُ) النَّبَاتَات
- ٢- الْكَنَاسُ (يَكْنُسُ - يُنْظِمُ - يَبْنِي) الشَّوَارِعَ
- ٣- يَلْعَبُ (الَلَّاعِبُ - الْبَائِعُ - الطَّبَّاحُ) كُرَّةَ الْقَدَمِ
- ٤- (الطَّيِّبُ - الْمُهَنْدِسُ - الشَّرْطِيُّ) يَبْنِي الْمَدَارِسَ وَالشَّوَارِعَ
- ٥- (الطَّبَّاحُ - الْكَنَاسُ - الطَّيِّبُ) يُعَالِجُ الْمَرْضَى

LEMBAR OBSERVASI SISWA

Nama Sekolah : MTsN 7 Aceh Besar
 Kelas / semester : VIII/1 / Genap
 Nama Pengamat : Kartini S.Pd
 Petunjuk : Berilah tanda (✓) pada nilai
 kolom yang sesuai menurut
 penilaian anda

ص	١	٢	٣	٤
أ	الإستعداد (في الفصل)			
١	رد الطلبة السلام			
٢	يقراء الطلبة الدعاء			
٣	استعدادات الطلبة الأدوات المدرسية			
٤	لا تفعل العمل الذي يبطل عملية التعليم والتعلم			

				اهتمام الطلبة بإرشاد المعلم	٥
				اهتمام الطلبة بأهداف التعليم	٦
				حماسة الطلبة في تقديم الأسئلة	٧
				مرحلة تطبيق	ب
				اهتمام الطلبة بخطوات التعليم	٨
				اهتمام الطلبة بعملية التعليم والتعلم	٩
				اهتمام الطلبة على طرق التعليم IOC	١٠
				قدرة الطلبة على إجابة الأسئلة	١١
				إجابات الطلبة على ورقة عمل الطلبة	١٢
				يناقشن الطلبة حول المواد التعليمية	١٣

				١٤	تقديم الطلبة نتائج المناقشة
				١٥	استجابة الطلبة لنتائج المناقشة
				ج	مرحلة تقويم
				١٦	اتباع الطلبة تعزيز نتائج العرض
				١٧	اهتمام الطلبة بنصيحة المدرس
				١٨	اجابة الطلبة الأسئلة العسية سألتها المدرس
				١٩	قراءة الطلبة الدعاء
			٦٩	عدد	

معلومات:

جيد = ٢

ناقص = ١

ممتاز = ٤

جيد جدا = ٣

Aceh Besar, 16 Januari 2019

Pengamat / Observer

(Kartini S.Pd)



Lembaran Pretest

الإختبار القبلي

اكمل جملة الآتية !

١- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الْمُهَنْدِسُ ؟

ب : الْمُهَنْدِسُ

٢- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الشُّرْطِيُّ ؟

ب : الشُّرْطِيُّ

٣- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الطَّيِّبُ ؟

ب : الطَّيِّبُ

٤- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الْمُدَرِّسُ ؟

ب : الْمُدَرِّسُ

٥- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الطَّبَّاحُ ؟

ب : الطَّبَّاحُ

٦- أ : مَاذَا يَعْمَلُ اللَّاعِبُ ؟

ب : اللَّاعِبُ

٧- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الْأُسْتَاذُ ؟

ب : الْأُسْتَاذُ

٨- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الرَّسَّامُ ؟

ب : الرَّسَّامُ

٩- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الْحَارِسُ ؟

ب : الْحَارِسُ

١٠- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الْمُمَرِّضُ ؟

ب : الْمُمَرِّضُ



Lembaran Posttest

الإختبار البعدي

اكمل جملة الآتية !

١- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الْمُدَرِّسُ ؟

ب : الْمُدَرِّسُ

٢- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الطَّبَّاحُ ؟

ب : الطَّبَّاحُ

٣- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الشُّرْطِيُّ ؟

ب : الشُّرْطِيُّ

٤- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الطَّيِّبُ ؟

ب : الطَّيِّبُ

٥- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الْحَارِسُ ؟

ب : الْحَارِسُ

٦- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الْمُمَرِّضُ ؟

ب : الْمُمَرِّضُ

٧- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الْمُهَنْدِسُ ؟

ب : الْمُهَنْدِسُ

٨- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الْأُسْتَاذُ ؟

ب : الْأُسْتَاذُ

٩- أ : مَاذَا يَعْمَلُ الرَّسَّامُ ؟

ب : الرَّسَّامُ

١٠- أ : مَاذَا يَعْمَلُ اللَّاعِبُ ؟

ب : اللَّاعِبُ



الصور الفوتوغرافية



الصورة عملية التعليم والتعلم بتطبيق أسلوب IOC



الصورة مع الطلبة بـ MTsN 7 Aceh Besar

